

# Mitos y realidades de los desastres naturales

Muchas suposiciones equivocadas se asocian con el impacto que los desastres tienen en la salud pública. La comunidad de donantes y los países proclives a desastres, deben conocer los siguientes "mitos y realidades":

**Mito:** ¡Se necesita cualquier clase de asistencia internacional, y se necesita ahora!

**Realidad:** Una respuesta apresurada que no se base en una evaluación imparcial sólo contribuye a generar caos. Es mejor esperar hasta que se hayan evaluado las auténticas necesidades.

**Mito:** Se necesitan médicos voluntarios extranjeros con cualquier clase de antecedentes médicos.

**Realidad:** La población local casi siempre satisface las necesidades inmediatas para salvar vidas. Solo se necesitan personal médico con aptitudes que no se encuentren en el país afectado.

**Mito:** Los desastres provocan muertes al azar.

**Realidad:** Los desastres afectan más gravemente a los grupos más vulnerables: los pobres, y especialmente mujeres, niños y ancianos.

**Mito:** Las epidemias y las pestes son inevitables después de todo desastre.

**Realidad:** Las epidemias no ocurren espontáneamente y los cadáveres no conducirán a brotes catastróficos de enfermedades exóticas. La clave para prevenir enfermedades está en mejorar las condiciones sanitarias y en educar a la gente.

**Mito:** La población afectada está demasiado conmocionada e indefensa para asumir la responsabilidad de su propia supervivencia.

**Realidad:** Por el contrario, muchas personas encuentran nuevas fuerzas durante una emergencia, y así lo han demostrado los miles de voluntarios que se unen espontáneamente para colaborar en labores de asistencia.

**Mito:** Las cosas vuelven a la normalidad en pocas semanas.

**Realidad:** Los efectos de un desastre duran mucho tiempo. Los países afectados por desastres agotan gran parte de sus recursos financieros y materiales en la fase inmediatamente posterior al desastre.



SUMA es un sistema de gestión de suministros que ayuda a poner orden en el caos que frecuentemente se produce cuando la asistencia humanitaria no ha sido bien coordinada.

## No se recomienda

❌ No se debe reaccionar exageradamente ante los informes de los medios de comunicación que piden ayuda internacional urgente. Hay que esperar hasta conocer bien la situación y hasta que las peticiones de ayuda se hacen formalmente.

❌ Los donantes no deben competir entre ellos. La calidad y adecuación de la asistencia son más importantes que su tamaño, su valor monetario o la velocidad con la que llega.

❌ Cuando se hacen donaciones, no fomentar el envío de vestimenta usada (ropa, zapatos, etc.), alimentos caseros, medicamentos de todo tipo, sangre y derivados sanguíneos, personal o equipos médicos o paramédicos, hospitales de campaña, y unidades médicas modulares.

❌ Nunca hay que donar medicamentos con fecha de caducidad próximas o ya pasadas.



❌ Nunca deben existir normas dobles para medir la calidad. Si el producto es inaceptable en el país donante, es inaceptable como donación.





Organización Panamericana de la Salud  
Oficina Regional de la  
Organización Mundial de la Salud

Programa de Preparativos para Situaciones  
de Emergencia y Socorro en Casos de Desastres

Para información técnica dirigirse a:

Sede

Organización Panamericana de la Salud  
Programa de Preparativos para Desastres  
525 Twenty-third Street, N.W.  
Washington, D. C. 20037, EUA  
Tel: (202) 974-3520  
Línea de emergencia: (202) 974-3399  
Fax: (202) 775-4578  
[disaster@paho.org](mailto:disaster@paho.org)  
[www.paho.org/desastres/](http://www.paho.org/desastres/)

Para realizar donaciones:

Donar

La OPS/OMS promueve y acepta donaciones  
para reducir el impacto de los desastres en  
América Latina y el Caribe. Escriba a:  
Fundación Panamericana para la Salud  
y la Educación

525 Twenty-third Street, N.W.,  
Washington, D.C. 20037-2895, EUA  
Tel: (202) 974-3800  
Fax: (202) 974-3658

<http://www.paho.org/english/pahef/donation.htm>



Este folleto ha sido realizado con el apoyo financiero de  
la Cooperación Italiana.

http://www.paho.org/desastres/

## Asistencia humanitaria en caso de desastres

### Guía rápida para saber donar



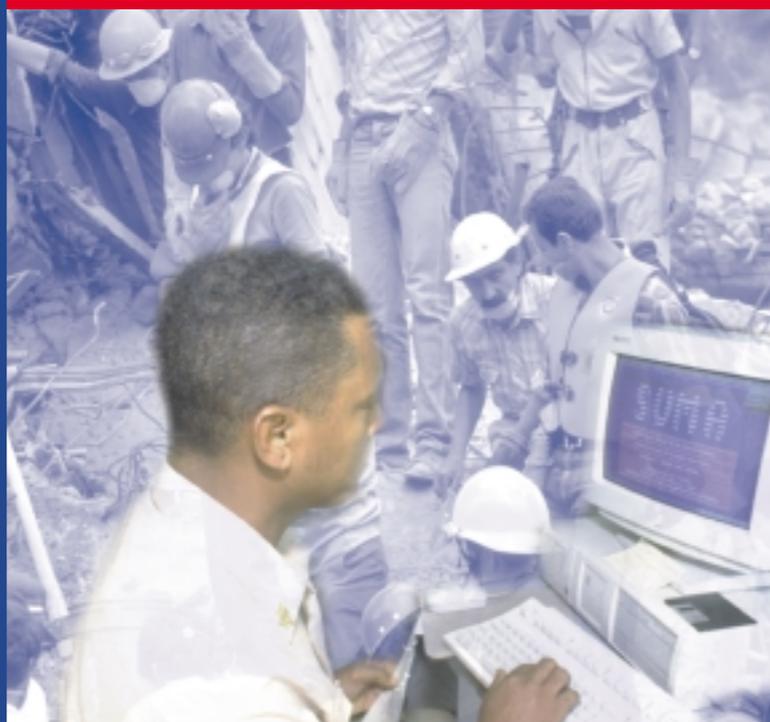
Organización Panamericana de la Salud  
Oficina Regional de la  
Organización Mundial de la Salud



Cooperación Italiana



Programa de las Naciones  
Unidas para el Desarrollo



<http://www.paho.org/desastres/>

## Donar no siempre significa ayudar

Los desastres se han presentado cada vez con mayor capacidad destructiva tanto en América Latina y el Caribe como en otras regiones en desarrollo del mundo.

Gracias a las comunicaciones actuales, las noticias de éstas tragedias llegan a la comunidad internacional en minutos y, en algunos casos, la ayuda se moviliza en cuestión de horas. Este caudal de ayuda inmediata puede beneficiar considerablemente a un país asolado por un desastre **si se corresponde con necesidades reales**. Pero cuando la ayuda no se ha solicitado o cuando las instituciones o personas donantes tienen una visión equivocada de esas necesidades, también puede convertirse en una carga.

La ayuda será siempre mayor y mejor si se aplican algunos principios básicos para ordenar y racionalizar un proceso que debe favorecer y no entorpecer la rápida asistencia de las poblaciones afectadas y su pronta recuperación.

Debido además a la competencia por recursos cada vez más escasos, las ONGs, los gobiernos y agencias internacionales deben considerar, antes de que ocurra el próximo desastre, cuál es la forma más eficaz de asistir humanitariamente al país o la comunidad afectada.



## Una respuesta positiva

- ✓ Considerar que cada "desastre" es único y sus efectos sobre la salud dependen también del grado de desarrollo del país afectado.
- ✓ Considerar que el objetivo de una buena donación es responder a las demandas reales expresadas por el receptor.
- ✓ El país afectado debe informar a los donantes de lo que no se desea recibir ni se necesita. Esto es tan crítico como dar las especificaciones de lo que sí se necesita.
- ✓ La ayuda de emergencia debe complementar, no duplicar, las medidas aplicadas por el país afectado.
- ✓ Siempre que sea posible, efectuar las donaciones en dinero. Ello permite hacer compras locales, y ahorrar tiempo y recursos logísticos en almacenamiento y transporte.
- ✓ Ayudar a las poblaciones afectadas durante las etapas de preparación, rehabilitación y reconstrucción. Los programas de ayuda exitosos son los que tienen en cuenta que el interés internacional disminuye cuando las necesidades y la escasez se tornan más apremiantes.